



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 01 ATEX 6008 X

4 Appareil ou système de protection :
Pressostat
Types : P-M-FP-FD-FM-FV-GP-GM-UP-UM-N
et version différentielle DP-D...
Thermostat
Types : C-B-FC-FB-GC-GB-UC-UB
et version différentielle DC-D...

5 Demandeur : Régulateurs Georgin

6 Adresse : 14/16 rue Pierre Semard
92320 CHATILLON

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 27035020.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
-EN 50014 (1997) – NF EN 50014 (1999)
-EN 50020 (1994) – NF EN 50020 (1995)
-EN 50281-1-1 (1998)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

II 1 G/D
EEx ia IIC T6

Fontenay-aux-Roses, le 6 mars 2001

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number
LCIE 01 ATEX 6008 X

4 Equipment or protective system :
Pressure switch
Types : P-M-FP-FD-FM-FV-GP-GM-UP-UM-N
and differential models DP-D...
Thermostat
Types : C-B-FC-FB-GC-GB-UC-UB
and differential models DC-D...

5 Applicant : Régulateurs Georgin

6 Address : 14/16 rue Pierre Semard
92320 CHATILLON

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive.
The examination and test results are recorded in confidential report N° 27035020.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
-EN 50014 (1997) – NF EN 50014 (1999)
-EN 50020 (1994) – NF EN 50020 (1995)
-EN 50281-1-1 (1998)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

II 1 G/D
EEx ia IIC T6

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec / Dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change

LCIE	33, av. du Général Leclerc	Tél : +33 1 40 95 60 60	Société anonyme à directoire
Laboratoire Central	BP 8	Fax : +33 1 40 95 80 50	et conseil de surveillance
des Industries Electriques	92260 Fontenay-aux-Roses cedex	contact@lcie.fr	au capital de 15 745 981 €
Une société de Bureau Veritas	France	www.lcie.fr	RCS Nanterre B 408 303 170



(A1) **ANNEXE**

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 01 ATEX 6008 X

LCIE 01 ATEX 6008 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

Chaque matériel comprend un boîtier et un capteur qui déplace un axe actionnant un ou des contact(s) électrique(s).

Le marquage est le suivant :

GEORGIN
Adresse
Type : (1)...
N° de fabrication : ...
Année de construction : ...
Ⓔ II 1 G ou G/D
EEx ia IIC T6
IPX (suivant modèle)
LCIE 01 ATEX 6008 X

(1) suivant modèle défini dans les documents en (A4)
IP6X et T85° C pour 1D, 2D et 3D (toutes poussières)
IP5X et T85°C pour 3D (poussières non conductrices).

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

(A4)
Documents descriptifs :

Dossier technique N°DT ATEX ia-1000 Rév B du 30/01/2001.
Ce document comprend 3 rubriques (8 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

Les matériels sont des appareils à sécurité intrinsèque . ils peuvent être placés en atmosphères explosives.

Le matériel ne peut être raccordé qu'à des matériels certifiés de sécurité intrinsèque et ces associations doivent être compatibles vis à vis de la sécurité intrinsèque.

(A3) Description of Equipment or Protective System:

Each equipment includes an enclosure and a probe with moves an axis operating one or several electrical switch

The marking is the following :

GEORGIN
Address
Type : (1)...
Serial number : ...
Year of construction : ...
Ⓔ II 1 G ou G/D
EEx ia IIC T6
IPX (following model)
LCIE 01 ATEX 6008 X

(1) following model defined in the documents of (A4)
IP6X and T85° C for 1D, 2 D and 3D (all dusts)
IP5X and T85°C for 3D (none conductive dusts)

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4)
Descriptive documents :

Technical file No DT ATEX ia-1000 Rev B dated 30/01/2001.
This file includes 3 items (8 pages).

(A5) Special conditions for safe use:

The equipment are intrinsically safe equipment; they can be mounted in explosive atmospheres.

The equipments can be only connected to intrinsically safe certified equipment and theses combinations must be compatible as regard intrinsic safe rules.

(A1) **ANNEXE**

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 01 ATEX 6008 X (suite)

LCIE 01 ATEX 6008 X (continued)

(A5)

Les paramètres électriques de ces matériels ne doivent pas excéder les valeurs suivantes:

The electrical parameters of these equipments must not exceed the following values :

Caractéristiques/ Parameters (1)	GROUPE/ GROUP		
	IIC	IIB	IIA
U (V)	30	30	30
I (mA)	101	253	340
P (W)	0,75	1,9	2,5

(1) Ou tout autre combinaison (U, I, P) conforme au tableau A1 de la norme EN 50020

(1) Or all other combination (U, I, P) according to standard EN 50020 Table A1.

Température ambiante d'utilisation : - 40°C à + 80°C

Operating ambient temperature : - 40°C to + 80°C

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

La conception de ce matériel satisfait aux normes européennes EN 50014, EN 50020, et EN 50281-1-1.

The design of the equipment complies to European Standards EN 50014, EN 50020, and EN 50281-1-1.

Epreuve individuelle : Néant.

Routine test: None.



LCIE

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 01 ATEX 6008 X / 01

4 Appareil ou système de protection :
Pressostat et thermostat
Type : P-M-FP-FD-FM-FV-GP-GM-UP-UM-N et versions différentielles et absolues C-B-FC-FB-GC-GB-UC-UB et versions différentielles.

5 Demandeur : Régulateurs Georgin

15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2004), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-11 (2006) pour les matériels mentionnés au paragraphe 4 (ci-dessus).

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 79883/568681.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :
Inchangés.

Le marquage doit être :
Modifié comme suit :
Pour les boîtiers métalliques :

Ex II 1G Ex ia IIC T6
Ex II 1GD Ex ia IIC T6 Ex iaD 20 IP6X T80°C
Pour les boîtiers en matériaux composites (G et U) :
Ex II 1G Ex ia IIC T6

16 **DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° DT ATEX ia – 1000 – rév.C du 18/03/08..
Ce dossier comprend 3 rubriques (7 pages).

17 **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées. Complétées par :
L'enveloppe du matériel ne doit pas être soumise à des chocs mécaniques ou des frictions (modèles série F)

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes EN 60079-0 (2004), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-11 (2006).

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Néant.
Fontenay-aux-Roses, le 26 novembre 2008

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :
LCIE 01 ATEX 6008 X / 01

4 Equipment or protective system :
Pressure switch and thermostat
Type : P-M-FP-FD-FM-FV-GP-GM-UP-UM-N and differential and absolute models C-B-FC-FB-GC-GB-UC-UB and differential models

5 Applicant : Régulateurs Georgin

15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

Normative update according to standards EN 60079-0 (2004), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-11 (2006) for the equipments mentioned clause 4 (above).

The examination and test results are recorded in confidential report N° 79883/568681.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:
Inchanged.

The marking shall be :
Modified as follow :
For the metallic enclosures :
Ex II 1G Ex ia IIC T6
Ex II 1GD Ex ia IIC T6 Ex iaD 20 IP6X T80°C
For the enclosure made of composite material (G... and U...) : Ex II 1G Ex ia IIC T6

16 **DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° DT ATEX ia – 1000 – rev.C dated 18/03/08..
This file includes 3 items (7 pages).

17 **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Unchanged. Completed by :
The enclosure of the equipment shall not be submitted at mechanical impacts or frictions (models serie F).

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standards EN 60079-0 (2004), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-11 (2006).

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

None.

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

Marc GILLAUX

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE VOLONTAIRE

2 Appareil destiné à être utilisé en atmosphères explosibles
(Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'attestation d'examen de type
LCIE 08 ATEX 6057 X

4 Appareil

Pressostat et thermostat

Type : P, F, FP, FD, FM, FV, M, N, RTPE, RTPF et
versions différentielles et absolues
C, B, FC, FB et versions différentielles

5 Demandeur : REGULATEURS GEORGIN
Adresse : 14-16 rue Pierre Semard
92320 CHATILLON

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

8 Le LCIE certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pour la conception d'appareils de catégorie 3 ou système de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 78241/566974/2.

9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :
- EN 61241-0 (2006)
- EN 61241-1 (2004)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen de type concerne uniquement la conception, les vérifications et essais de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE.

Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit comporter les informations détaillées au point 15.

Fontenay-aux-Roses, le 26 novembre 2008

1 VOLUNTARY TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Type Examination Certificate number
LCIE 08 ATEX 6057 X

4 Equipment

Pressure switch and thermostat

Type : P, F, FP, FD, FM, FV, M, N, RTPE, RTPF and
differential and absolute models
C, B, FC, FB and differential models

5 applicant : REGULATEURS GEORGIN
Address : 14-16 rue Pierre Semard
92320 CHATILLON

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements that relate to the design of category 3 equipment or protective system which is intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994.

The examination and test results are recorded in confidential report N° 78241/566974/2.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by reference to :
- EN 61241-0 (2006)
- EN 61241-1 (2004)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This type examination certificate relates only to the design, examination and tests of this specified equipment or protective system in accordance III to the directive 94/9/EC.

Further requirements of the Directive may apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include informations as detailed at 15.

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas
33, av du Général Leclerc
BP 8
92200 Fontenay-aux-Roses cedex
France

Tél : +33 1 40 95 60 60
Fax : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
www.lcie.fr

Société par Actions Simples
au capital de 15 745 984 €
RCS Nanterre B 408 363 174

Page 1 sur 2
03-Annexe III_typ_app - rev1.DOC

13 ANNEXE

14 ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE VOLONTAIRE

LCIE 08 ATEX 6057 X

15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION

Pressostat et thermostat

Type :

P, F, FP, FD, FM, FV, M, N, RTPE, RTPF et versions différentielles et absolues

C, B, FC, FB et versions différentielles

Chaque matériel comprend un boîtier et un capteur qui déplace un axe actionnant un ou des contact(s) électrique(s).

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Voir spécifications du constructeur dans ses documents techniques.

Tension maximal : 380V

Courant maximal : 10A

Puissance maximal dissipée : 10W

Le marquage doit être :

GEORGIN

Adresse : ...

Type : ...

N° de fabrication : ...

Année de fabrication : ...

LCIE 08 ATEX 6057 X

Pour la version issue du modèle Ex d :  II 3D

Ex tD A22 IP5X T80°C

AVERTISSEMENT-NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

Pour la version issue du modèle Ex de :  II 3D

Ex tD A22 IP5X T80°C

Ex tD A22 IP5X T160°C (modèles F, FP option résistances)

AVERTISSEMENT-NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

Pour la version issue du modèle Ex ia :  II 3D

Ex iaD 22 IP5X T80°C

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossiers techniques joints aux attestations d'examen CE de type LCIE 01 ATEX 6071 X (Ex d), LCIE 02 ATEX 6161 X (Ex de) et LCIE 01 ATEX 6008 X (Ex ia).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE

Se reporter aux attestations d'examen CE de type citées au paragraphe 16.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes listées au point 9.

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Néant.

13 SCHEDULE

14 VOLUNTARY TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 08 ATEX 6057 X

15 DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM

Pressure switch and thermostat

Type :

P, F, FP, FD, FM, FV, M, N, RTPE, RTPF and differential and absolute models

C, B, FC, FB and differential models

Each equipment includes an enclosure and a probe with moves an axis operating one or several electrical switch.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

See manufacturer's specifications in technical documents.

Maximum power supply : 380V

Maximum current : 10A

Maximum dissipated power : 10W

The marking shall be :

GEORGIN

Address : ...

Type : ...

Serial number : ...

Year of construction : ...

LCIE 08 ATEX 6057 X

For the model from the Ex d product :  II 3D

Ex tD A22 IP5X T80°C

WARNING-DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

For the model from the Ex de product :  II 3D

Ex tD A22 IP5X T80°C

Ex tD A22 IP5X T160°C (F, FP series option with resistor)

WARNING-DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

For the model from the Ex ia product :  II 3D

Ex iaD 22 IP5X T80°C

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Technical files added at the EC type examination certificates LCIE 01 ATEX 6071 X (Ex d), LCIE 02 ATEX 6161 X (Ex de) and LCIE 01 ATEX 6008 X (Ex ia).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Refer to EC type examination certificates quoted in the clause 16.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards listed at 9.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

None.